

BUREAUX INTERNATIONAUX  
RÉUNIS POUR LA PROTECTION  
DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE  
GENÈVE, SUISSE

# BIRPI

UNITED INTERNATIONAL  
BUREAUX FOR THE PROTECTION  
OF INTELLECTUAL PROPERTY  
GENEVA, SWITZERLAND

TRANSFERT DE CONNAISSANCES TECHNIQUES  
ET  
CONCESSION DE LICENCES

Rapport du Directeur des BIRPI

Sommaire

I. Objet du présent Rapport

II. L'enquête effectuée par les BIRPI

Annexe : Liste des institutions et des publications  
qui indiquent des possibilités offertes en  
ce qui concerne la vente de connaissances  
techniques brevetées ou non brevetées ou  
la concession de licences y relatives

---

© BIRPI 1969

ORGANISATION MONDIALE DE  
LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

OMPI

BIBLIOTHÈQUE

## I. Objet du présent Rapport

1. On s'accorde généralement à reconnaître qu'il est important de favoriser la dissémination des connaissances techniques entre pays. Il est évident que tous les pays du monde ont intérêt à recevoir le plus d'indications possible sur les nouvelles techniques. Cela s'applique particulièrement aux pays en voie de développement, car l'accès aux connaissances et à l'expérience acquises dans le domaine des sciences appliquées et de la technologie est indispensable pour pouvoir accélérer le développement économique d'un pays<sup>1</sup>.

2. Le présent Rapport vise à faciliter l'accès à toutes les connaissances techniques brevetées et non brevetées susceptibles d'être transférées, en énumérant les institutions et les publications qui - soit à titre principal, soit à titre secondaire - indiquent des possibilités offertes en ce qui concerne la vente de connaissances techniques brevetées ou non brevetées et la concession de licences y relatives. Le but final de cette liste est de donner la plus large publicité internationale possible au travail de ces institutions et publications et, par là, de faciliter et d'accroître la dissémination des connaissances techniques entre les pays, notamment vers les pays en voie de développement.

---

<sup>1</sup> Voir la résolution 1713 (XVI) de l'Assemblée générale des Nations Unies (1084ème séance plénière, 19 décembre 1961), reproduite dans Le rôle des brevets dans le transfert des connaissances techniques aux pays en voie de développement, 1964 (Publication des Nations Unies E/3861/Rev.1, No. de vente : 65.II.B.1), page 63.

## II. L'enquête effectuée par les BIRPI

3. En vue d'établir une liste des institutions et publications qui indiquent les offres de vente de connaissances techniques brevetées et non brevetées ou de concession de licences y relatives, les BIRPI ont adressé des circulaires aux offices nationaux de la propriété industrielle et aux organisations internationales s'occupant de propriété industrielle, en leur demandant de leur communiquer les noms et adresses de telles institutions et publications. L'enquête a porté sur des institutions et publications de toutes sortes, que le but qu'elles poursuivent soit d'essayer de trouver des clients pour le transfert des connaissances techniques ou bien, réciproquement, d'essayer de découvrir les connaissances techniques disponibles, que leurs activités soient limitées à un seul pays ou s'étendent également à l'étranger, qu'elles s'intéressent à tous les domaines de la technologie ou à certains d'entre eux seulement.

4. En réponse à ces circulaires, les BIRPI ont obtenu l'adresse d'environ 180 institutions, appartenant à 28 pays, qui semblent s'occuper de publicité dans ce domaine. Les BIRPI ont ensuite écrit à ces institutions afin d'obtenir plus de détails sur leurs activités. Environ 120 d'entre elles ont répondu en précisant quelles étaient leurs activités et en envoyant des spécimens de leurs publications.

5. La liste reproduite en annexe est celle des institutions et publications qui ont indiqué dans leur réponse qu'elles s'occupaient - d'une manière ou d'une autre - de publier les possibilités offertes en ce qui concerne la concession de licences. La liste comprend également les institutions qui ne font pas paraître de publications à ce sujet mais qui communiquent les informations appropriées aux personnes intéressées.

6. A cet égard, une distinction fondamentale doit être faite entre les institutions gouvernementales et les institutions privées. Cette distinction coïncide en général avec celle des institutions à but lucratif et des institutions sans but lucratif, bien que certaines institutions privées n'aient pas de but lucratif. Le groupe des institutions gouvernementales comprend toutes les institutions qui fonctionnent sous le contrôle du gouvernement, même si leur organisation est celle d'une société privée.

7. En règle générale, les institutions gouvernementales publient les possibilités d'obtention de licences en vue de favoriser l'industrie d'un pays donné. Elles fournissent des renseignements sur les nouvelles techniques pour lesquelles des licences peuvent être obtenues (peut-être à titre gratuit si les brevets appartiennent au gouvernement). D'autre part, parmi les institutions privées, il existe un groupe d'organisations à but lucratif qui pourraient être qualifiées de "conseils en organisation". Ces organisations aident leurs clients à trouver des partenaires pour l'octroi ou l'obtention de licences et à négocier les conditions des contrats de licences. Comme ces tâches nécessitent une certaine publicité au sujet des possibilités offertes en ce qui concerne la concession de licences, ces institutions figurent également dans la liste, même si elles ne font pas paraître de publications à ce sujet.

8. La liste est d'abord subdivisée par pays, puis selon les types d'institutions intéressées (gouvernementales ou privées). Les institutions relevant de chaque catégorie sont énumérées par ordre alphabétique, et les activités de chaque institution sont exposées succinctement, dans la mesure où elles ont trait au transfert des connaissances techniques.

Les indications fournies sont fondées sur les réponses reçues par les BIRPI à la suite de leur enquête et sur la documentation jointe à ces réponses. Il faut naturellement tenir compte du fait que la description qu'une institution privée donne de ses activités reflète sa propre manière d'aborder la question, laquelle peut être différente de celle d'une institution gouvernementale. La liste n'indique pas si une institution donnée s'occupe du transfert des connaissances techniques à l'intérieur d'un pays ou de la dissémination de ces connaissances entre les pays, car les renseignements que possèdent les BIRPI à cet égard ne permettent pas une telle subdivision. En général, il semble que les activités de la plupart des institutions gouvernementales soient limitées au pays dont relèvent ces institutions, tandis que les institutions privées peuvent également s'intéresser au transfert des connaissances techniques au-delà des frontières nationales.

9. La publication de la liste établie sur la base de l'enquête effectuée par les BIRPI appelle une dernière remarque. Cette liste ne doit pas être considérée comme exhaustive. Elle n'est que l'aboutissement de la première enquête portant sur cette question, et d'autres études seront effectuées par la suite. Tout dépend de la coopération des intéressés en la matière et toute indication permettant de compléter la liste sera très appréciée.

Fin du document PJ/79.  
Suit l'Annexe

Liste des institutions et des publications qui indiquent  
des possibilités offertes en ce qui concerne  
la vente de connaissances techniques brevetées ou non brevetées  
ou la concession de licences y relatives

AFRIQUE DU SUD

Institution gouvernementale

South African Inventions  
Development Corporation  
P.O. Box 395  
Pretoria

Vise à faire adopter par l'industrie de  
nouveaux produits et de nouveaux procédés  
valables, sur la base de contrats de  
licence et de know-how.

\* \* \*

ALLEMAGNE (République Fédérale)

Institutions privées

Gesellschaft für Arbeitsteilung m.b.H.  
Am Schäferstock 2-4  
68 Mannheim 25

Obtention et exploitation d'idées, de brevets et de connaissances techniques sur le marché national et international des licences; publication d'un bulletin, Patente, Lizenzen, où paraissent les offres et les demandes de licences.

\* \* \*

Kapazitätenvermittlung Dr. Raabe KG  
Usinger Strasse 9  
6 Frankfurt/Main 14

Indique aux personnes intéressées les offres et les demandes disponibles sur le marché des licences.

\* \* \*

Rudolf Kubat  
Lieblstrasse 2  
84 Regensburg

Indique aux personnes intéressées les offres et les demandes disponibles sur le marché des licences.

\* \* \*

Patentstelle für die Deutsche Forschung  
Stievestrasse 9  
8 München 19

Aide les inventeurs à obtenir, à maintenir en vigueur et à exploiter des brevets, et joue notamment le rôle d'intermédiaire entre les inventeurs et les groupes intéressés à l'exploitation (Patentstelle effectue des études de marché, sélectionne les entreprises intéressées à l'exploitation et collabore à l'établissement de contrats de licence).

\* \* \*

AUSTRALIE

Institutions privées

International Product and Licensing  
Consultants Australia

Princes Gate

East Tower

151 Flinders Street

Melbourne, Victoria 3000

Publie le bulletin Research and Development Service, qui contient des "abrégés descriptifs sélectionnés sur la base de données provenant de sources d'information très diverses et universelles"; ce service s'étend également à la publication de Research and Development Supplements, où paraissent des listes classées et codées des nouveautés en matière de procédés, de produits et de méthodes.

\* \* \*

The Manufacturer Publishing Co. Pty.Ltd.

Shipnews House

Elizabeth Street

North Sidney, 2060

Publie The Australian Manufacturer, où paraissent des annonces d'offres et de demandes de licences.

\* \* \*

CANADA

Institutions gouvernementales

Government of the Province of Alberta  
Department of Industry and Tourism  
Industrial Development Branch  
Centennial Building  
Edmonton 15, Alberta

Publie Alberta Business Opportunities Bulletin,  
qui contient les abrégés descriptifs d'inventions  
et de connaissances techniques pour lesquelles  
des licences peuvent être obtenues.

\* \* \*

Department of Industrial Development,  
Trade and Commerce  
Parliament Buildings  
Victoria, British Columbia

Publie Trade and Industry Bulletin, où parais-  
sent les offres de concession de licences.

\* \* \*

Canadian Patents and Development Limited  
275 Slater Street  
Ottawa 4, Ontario

Publie Patents Handbook (sous forme de feuillets  
mobiles), qui indique les inventions pour les-  
quelles des licences peuvent être obtenues (subdi-  
vision par branches de l'industrie).

\* \* \*

Manitoba Research Council  
Norquay Building  
Winnipeg 1, Manitoba

Publie dans son bulletin, Technology for Industry,  
les offres provenant de tout "donneur de licence  
sérieux dont les produits semblent répondre aux  
possibilités de l'industrie locale et bénéficier  
d'un marché potentiel au Canada".

\* \* \*

CANADA (suite)

Department of Industry  
Information and Promotion Branch  
Tower B  
Place de Ville  
Ottawa 4, Ontario

Publie chaque mois New Products Bulletin, où  
paraissent les offres de contrats de licence.

\* \* \*

Department of Trade and Development  
Trade and Industry Division  
Industrial Development Branch  
950 Yonge Street  
Toronto 5, Ontario

Publie le bulletin Manufacturing Opportunities,  
où paraissent les offres de contrats de licence.

\* \* \*

Department of Industry and Commerce  
of the Province of Quebec  
Quebec

Publie le bulletin Business Opportunities, où  
paraissent les offres de contrats de licence.

\* \* \*

DANEMARK

Institutions privées

Federation of Danish Industries  
Industrial know-How and Licensing Assistance Center  
18, H.C. Andersens Boulevard  
1596 Copenhagen V

Publie Danish Industrial Know-How and Licensing  
Projects, qui indique les techniques susceptibles  
de faire l'objet de contrats de licence.

\* \* \*

Landsforeningen Dansk Arbejde  
(The National Association for Danish Enterprise)  
22, Købmagergade  
1150 Copenhagen K

Publie le bulletin Dansk Arbejde, où paraissent  
certaines annonces concernant les offres et les  
demandes disponibles sur le marché des licences.

\* \* \*

ETATS-UNIS D'AMERIQUE

Institutions gouvernementales

Clearinghouse

U.S. Department of Commerce

Springfield, Virginia 22151

Publie plusieurs bulletins d'information  
sur les nouvelles techniques.

\* \* \*

National Aeronautics and Space  
Administration

Washington, D.C. 20546

Publie des listes contenant les abrégés descrip-  
tifs de diverses inventions détenues par la NASA  
et pouvant faire l'objet de licences à l'étranger,  
dans les pays déterminés par les Foreign Patent  
Licensing Regulations de la NASA.

\* \* \*

National Inventors Council

U.S. Department of Commerce

Washington 25, D.C.

A publié, jusqu'en 1964, des listes des Inven-  
tions recherchées par les Forces Armées et par  
d'autres institutions gouvernementales; pour-  
rait reprendre la publication de ces listes.

\* \* \*

ETATS-UNIS D'AMERIQUE (suite)

Small Business Administration  
Washington, D.C. 20416

Publie les bulletins Selected Advances in (...) Technology, contenant les abrégés descriptifs d'inventions - relatives à certaines branches de l'industrie - qui sont brevetées par le Gouvernement des Etats-Unis et pour lesquelles des licences peuvent être obtenues.

\* \* \*

United States Atomic Energy Commission  
Washington, D.C. 20545

Fait paraître la publication USAEC Patents Available for Licensing, qui contient les abrégés descriptifs de brevets étrangers, de brevets américains et de brevets détenus par l'USAEC, pour lesquels des licences peuvent être obtenues, en principe gratuitement.

\* \* \*

United States Atomic Energy Commission  
Division of Technical Information Extension  
Post Office Box 62  
Oak Ridge, Tennessee 37830

Publie Engineering Materials List, qui donne des indications sur les installations techniques de l'USAEC qui ont été mises à la disposition du public.

\* \* \*

ETATS-UNIS D'AMERIQUE (suite)  
Institutions privées

Berk Research Corporation  
5726 N. Francisco Avenue  
Chicago, Illinois 60645

Indique aux personnes intéressées les  
offres et les demandes disponibles sur  
le marché des licences.

\* \* \*

Thomas Collier & Associates  
International Management Consultants  
Kirkeby Center, Suite 800  
10889 Wilshire Boulevard  
Los Angeles, California 90024

Elabore des contrats de licence entre  
firmes américaines et ressortissants  
d'autres pays du monde.

\* \* \*

Institute for New Products  
135 East 44 Street  
New York, N.Y. 10017

Publie New Product Newsletter, où paraissent  
des annonces d'offres de licences pour des  
techniques brevetées ou non brevetées.

\* \* \*

ETATS-UNIS D'AMERIQUE (suite)

Galaxy, Inc.  
525 Scholl Street S.W.  
Washington, D.C. 20024

Achat et vente de techniques brevetées et  
non brevetées dans le monde entier.

\* \* \*

George W.K. King  
Consulting Engineer  
Eagle Road  
Newton, Pennsylvania 18940

Fournit aux personnes intéressées des indica-  
tions au sujet des offres et des demandes  
disponibles sur le marché des licences.

\* \* \*

Ladd & Little, Inc.  
789 Walt Whitman Road  
Huntington Station, (L.I.), New York 11749

S'occupe de la négociation de contrats de licence

\* \* \*

The Raymond Lee Organization, Inc.  
230 Park Avenue  
New York, N.Y. 10017

Dans le cadre de la planification de la production,  
ses services s'étendent à toutes les opérations  
effectuées en vue de la concession de licences sur  
le plan national et international; sa publication,  
Innovation World, contient les offres et les demandes  
de licences sur le plan international.

\* \* \*

ETATS-UNIS D'AMERIQUE (suite)

Arthur D. Little, Inc.  
Acorn Park  
Cambridge, Massachusetts 02140

"Consulting firm" disposant de plus de 1.500 employés; donne notamment des indications au sujet des offres et des demandes disponibles sur le marché international des licences.

\* \* \*

Market Potential Corporation  
969 Third Avenue  
New York, N.Y. 10022

Aide à exploiter les inventions et négocie les contrats de licence.

\* \* \*

Meridian Enterprises, Inc.  
Post Office Box 64302  
Los Angeles, California 90064

Fournit aux personnes intéressées (dans le monde entier) des indications au sujet des offres et des demandes disponibles sur le marché des licences.

\* \* \*

Pegasus International Corporation  
41 West 57th Street  
New York, N.Y. 10019

"Management consulting firm" s'occupant exclusivement de la cession de licences et de connaissances techniques entre les Etats-Unis et les autres pays.

\* \* \*

Porter International Company  
1776 K Street, N.W.  
Washington, D.C. 20006

"Consulting firm" internationale agissant pour des propriétaires de brevets et de techniques pouvant faire l'objet de licences, en vue de trouver des concessionnaires de licences dans le pays et à l'étranger.

\* \* \*

ETATS-UNIS D'AMERIQUE (suite)

Resources and Facilities Corporation  
100 East 42nd Street  
New York, N.Y. 10017

Spécialisée dans l'établissement de liaisons  
entre les produits et les connaissances techni-  
ques d'un pays ou d'une partie du monde et les  
moyens de production d'autres pays.

\* \* \*

Techni Research Associates, Inc.  
Professional Center Building  
Willow Grove, Pennsylvania 19090

Publie Patent Licensing Gazette, qui dresse la  
liste de toutes les techniques brevetées pour  
lesquelles des licences peuvent être obtenues.

\* \* \*

Technology Transfer Associates, Inc.  
4 West 4th Avenue  
San Mateo, California 94402

Activités s'étendant à l'élaboration de contrats  
de licence.

\* \* \*

University Patents, Inc.  
Thirty West Monroe Street  
Chicago, Illinois 60603

"Clearing-house" entre l'industrie, les universités  
et les inventeurs (négocie les contrats de licence).

\* \* \*

Marc Wood International, Inc.  
Penthouse C  
239 Central Park West  
New York, N.Y. 10024

Indique aux personnes intéressées les offres et les  
demandes disponibles sur le marché des licences.

\* \* \*

FRANCE

Institution gouvernementale

Agence Nationale de Valorisation de la Recherche  
5, rue Bellini  
92 Puteaux

Evaluation d'inventions faites en France,  
leur protection et leur commercialisation.

\* \* \*

Institution privée

Marché International des Techniques  
88, rue de Provence  
75 Paris (IXème)

Organisme spécialisé qui suscite et apprécie  
les offres et les demandes de techniques nou-  
velles, en mesurant leur valeur sur les plans  
technique, juridique et commercial.

\* \* \*

HONGRIE

Institutions gouvernementales

Syndicat de l'Industrie hongroise  
de Télécommunication

Gábor Áron-u. 65-67

Budapest, II

Publie le bulletin Propriétés intellectuelles  
à vendre (aussi en versions allemande, anglaise  
et russe), contenant des descriptions d'inven-  
tions et d'améliorations qui ont été faites par  
des techniciens hongrois dans le domaine de la  
technologie des télécommunications et pour les-  
quelles des licences sont disponibles.

\* \* \*

Újítók Lapja

Szerkesztőség

Garibaldi u.2

Budapest, V

Publication (Bulletin des Innovateurs) indiquant  
les offres et les demandes disponibles sur le  
marché des licences en général.

\* \* \*

ISRAEL

Institution privée

Yissum Research Development Company  
Administration Building  
Hebrew University  
Jerusalem

Publie la Liste générale des brevets et des demandes de brevets établie sur la base des recherches effectuées par l'Université hébraïque de Jérusalem.

\* \* \*

JAPON

Institution gouvernementale

Research Development Corporation of Japan  
Science Building  
No. 1, 2-1 Nagata-cho, Chiyoda-ku  
Tokyo

But : mettre en valeur, sur le plan industriel, les résultats de la recherche scientifique effectuée au Japon et encourager leur exploitation effective; activités s'étendant à l'élaboration de contrats de licence et aux fonctions d'intermédiaire entre les organismes de recherche et les firmes industrielles.

\* \* \*

JAPON (suite)

Institution privée

Patent Data Center, Inc.  
P.O. Box 180 Shiba  
Tokyo

Négocie les cessions de brevets et d'autres  
droits de propriété industrielle.

\* \* \*

MARCHE COMMUN EUROPEEN

Organisation intergouvernementale

Communauté Européenne de l'Energie Atomique  
Direction générale  
Diffusion des Connaissances  
51-53, rue Belliard  
Bruxelles

Publie :

- 1) Euratom Information, où paraissent les listes des brevets provenant de la mise en oeuvre du programme de recherche de l'Euratom et pour lesquels des licences peuvent être obtenues à certaines conditions;
- 2) Notes Techniques, qui indiquent les principales caractéristiques des inventions brevetées (avec photographies ou dessins descriptifs) réalisées dans le cadre du programme de recherche de l'Euratom, pour lesquelles il est possible d'obtenir des licences, à certaines conditions.

\* \* \*

ROYAUME-UNI

Institution gouvernementale

National Research Development Corporation  
Kingsgate House  
66-74 Victoria Street  
London, S.W.1

Encourage l'adoption, par l'industrie, de nouveaux produits et de nouveaux procédés inventés dans les laboratoires du Gouvernement, dans les Universités ou ailleurs, en avançant, si besoin est, les fonds nécessaires pour les amener à un niveau commercialement viable; la négociation de contrats de licence figure également parmi ces activités.

\* \* \*

Institutions privées

Industrial Opportunities Ltd.  
13-14 Homewell  
Havant, Hampshire

Service consultatif en matière de concession de licences et de contrats de licence; publication de Product Licensing Index, qui indique tous les produits et procédés susceptibles d'être fabriqués sous licence.

\* \* \*

International Licensing  
92 Cannon Lane  
Pinner, Middlesex

Publie le bulletin mensuel International Licensing, où paraissent les offres et les demandes intéressant les licences de fabrication dans le monde entier.

\* \* \*

The Institute of Patentees and Inventors  
207-208 Abbey House  
Victoria Street  
London, S.W.1

Publie le Bulletin of New Inventions, qui contient de brèves descriptions des inventions qui ont été brevetées ou qui font l'objet d'une demande de brevet, et qui sont mises en vente ou pour lesquelles des licences peuvent être obtenues.

\* \* \*

SUISSE

Institutions privées

Hug Interlizenz AG  
Signaustasse 7  
Zürich

Indique aux personnes intéressées les offres  
et les demandes disponibles sur le marché des  
licences.

\* \* \*

Verlag "Neuheiten und Erfindungen"  
3073 Gümmlingen/ Bern

Publie le bulletin mensuel Neuheiten und  
Erfindungen, où paraissent, outre les édito-  
riaux, des avis d'offres et de demandes de  
licences dans le domaine des brevets et du  
know-how (dans le pays et à l'étranger).

\* \* \*

TCHECOSLOVAQUIE

Institution gouvernementale

Polytechna  
Foreign Trade Corporation  
Václavské náměstí 35  
Prague -1

S'occupe de publicité en ce qui concerne les  
brevets et les techniques non brevetées dispo-  
nibles.

\* \* \*

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES

Institution gouvernementale.

V/O Licensintorg  
Kakhovka Str., 31  
Moscow, M - 461

Publie Bulletin of Technical Information,  
qui contient des données techniques sur  
les réalisations scientifiques relevant de  
différentes branches de l'industrie, et  
pour lesquelles des licences sont dispo-  
nibles.

\* \* \*

[/Fin de l'Annexe au  
Document PJ/79]